



## v1.0 Quick installation guide



**EN** Quick installation guide

**SR** Korisničko uputstvo

**ES** Guía de instalación rápida

**PT** Manual de instalação rápida

**EL** Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

**FI** Pika-asennusopas

**RU** Руководство по быстрой установке

**HU** Rövid üzembe helyezési útmutató

**TR** Hızlı kurulum kılavuzu

**AR** دليل التركيب السريع

APA3-1500R

**controlled comfort**







**EN** Read the “important information” booklet before installing this product  
Not following the safety instructions may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

**SR**

Pročitajte "L badS f [ Xad\_ Sf[a` pre nego što pristupite instalaciji uređaja.

Nepravilno rukovanje ovim uređajem može biti opasno i može izazvati ozbilja oštećenja na uređaju koja se manifestuju njegovim nepravilnim radom. Za oštećenja uređaja izazvano nepravilnim korišćenjem, garancija NE VAŽI!

**EL**

Πριν από την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος, διαβάστε το φυλλάδιο «Σημαντικές πληροφορίες»

Αν δεν τηρήσετε τις οδηγίες ασφαλείας ενδέχεται να παρουσιαστούν κίνδυνοι και τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

**HU**

A termék üzembe helyezése előtt olvassa el a fontos tudnivalókat tartalmazó füzetet.

A biztonsági utasítások be nem tartása veszélyhelyzetek kialakulásához és hibás üzembe helyezéshez vezethet, ami érvénytelenít a termékre vonatkozó valamennyi garanciát.

**ES**

**Lea el cuadernillo “información importante” antes de instalar este producto**

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede ser peligroso y la instalación defectuosa invalidará cualquier garantía aplicable a este producto.

**F**

**Lue “Tärkeitä tietoja” -kirjanen ennen tämän laitteen asennusta.**

Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista ja virheellisen asennuksen seurauksena tuotteen takuu raukeaa.

**TR**

**Bu ürünü kurmadan önce “önemli bilgiler” kitapçığını okuyun**

Güvenlik talimatlarına uyulmaması tehlikeli olabilir ve hatalı kurulum bu ürün için geçerli garanti koşullarını geçersiz kılar.

**PT**

**Leia o folheto “Informações importantes” antes de instalar este produto**

Não seguir as instruções de segurança pode ser perigoso e uma instalação incorrecta irá invalidar totalmente a garantia que se possa aplicar a este produto.

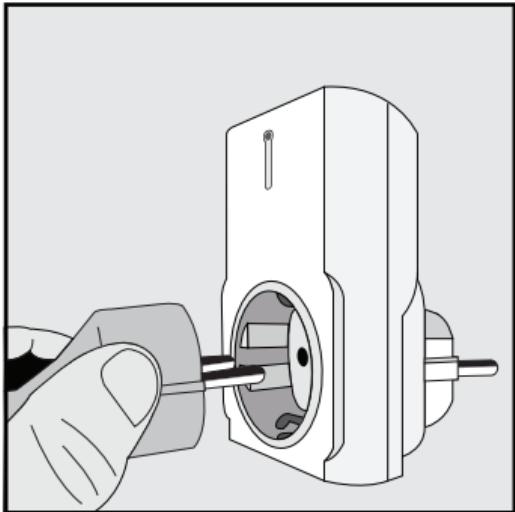
**RU**

**До установки данного устройства прочтите буклет «Важная информация»**

Несоблюдение указаний по технике безопасности может стать причиной опасности. Неправильно выполненная установка приведет к прекращению действия гарантии, которая может быть предоставлена для данного продукта.

**AR**

اقرأ الكتيب “معلومات هامة” قبل تركيب هذا المنتج فقد يؤدي عدم اتباع إرشادات السلامة إلى تعريضك للخطر كما أن التركيب بطريقة غير صحيحة يؤدي إلى إلغاء أي ضمان قد يسري على هذا المنتج.



**EN Connect lamp/device and place receiver**

First check if the lamp or device is turned on. Then, plug the lamp or device into the receiver and plug the receiver into a socket. Do not exceed the maximum load: 1500 W.

SR

**Povežite lampu/uređaj i postavite prijemnik**

Prvo proverite da li je lampa(uređaj) uključena. Zatim, uključite utikač lampe(uređaja) u KNK bežičnu utičnicu a nju u zidnu utičnicu.

Maksimalna snaga uređaja koji se priključuje na KNK bežičnu utičnicu ne sme da prelazi: 1500 W.

EL

**Σύνδεση λαμπτήρα/συσκευής και τοποθέτηση δέκτη**

Ελέγχετε πρώτα αν ο λαμπτήρας ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένα. Στη συνέχεια, συνδέστε το λαμπτήρα ή τη συσκευή με το δέκτη και τοποθετήστε το δέκτη στην πρίζα. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο: 1500 W.

HU

**Lámpa/készülék csatlakoztatása és a vevőegység elhelyezése**

Először ellenőrizze, hogy a lámpa vagy a készülék be van-e kapcsolva. Csatlakoztassa a lámpát vagy a készüléket a vevőegységhez, majd illessze a vevőegységet az aljzatba. Ne lépje túl a maximális terhelést: 1500 W.

**ES**

## Conecte la lámpara/dispositivo y coloque el receptor

Primero compruebe si la lámpara o el dispositivo están encendidos. Después, conecte la lámpara o el dispositivo al receptor y enchufe el receptor a la corriente eléctrica. No sobrepase la carga máxima: 1500 W.

**FI**

## Liitä lamppu/laite ja asenna vastaanotin.

Tarkista ensin, että lamppu tai laite on kytketty päälle. Liitä sitten lamppu tai laite vastaanottimeen ja kytke vastaanotin pistorasiaan. Älä ylitä maksimikuormaa: 1500 W.

**TR**

## Lambayı/cihazı bağlayın ve alıcıyı yerleştirin

İlk olarak lambanın veya cihazın açık olup olmadığını kontrol edin. Ardından lambayı veya cihazı alıcıya takın ve alıcıyı prize takın. Maksimum yükü aşmayın: 1500 W.

**PT**

## Ligar a lâmpada/equipamento e instalar o receptor

Primeiro, verifique se a lâmpada ou o equipamento está ligado. Em seguida, instale a lâmpada ou o equipamento no receptor e ligue o receptor a uma tomada. Não exceda a carga máxima: 1500 W.

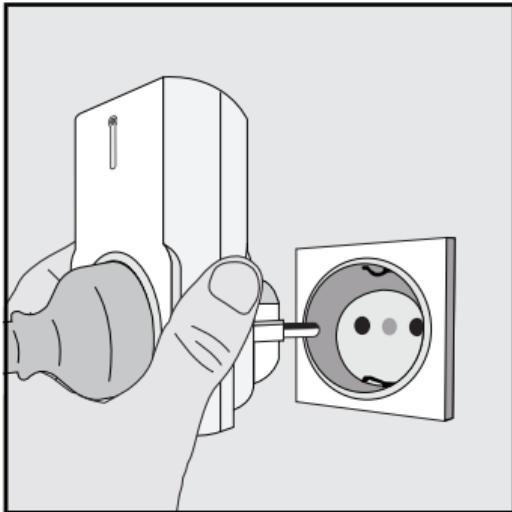
**RU**

## Подключите лампу/устройство и разместите приемник

Сначала проверьте, что лампа или устройство включено. Затем подключите лампу или устройство к приемнику и подключите приемник к розетке. Не превышайте максимальную нагрузку: 1500 Вт.

**AR**

توصيل المصباح/الجهاز ووضع المستقبل. تأكد أولاً أن المصباح أو الجهاز في وضع التشغيل. ثم وصل المصباح أو الجهاز بالمستقبل ووصل المستقبل بأحد المقابس. ولا تتجاوز الحمل الأقصى: 1500 واط.



### **EN Activate learn-mode**

Placing the receiver into a socket will automatically activate the learn-mode for 5 seconds. The LED-indicator on the receiver will blink slowly. To reactivate the learn-mode, remove the receiver from the socket, wait 10 seconds, then insert the receiver into the socket again.

### **SR Aktivirajte "Learn mod"**

Priklučenjem KNK bežične utičnice u zidnu utičnicu automatski se aktivira LEARN-MOD koji traje 5 s. LED indikator na utičnici će početi lagano da blinka. Za ponovnu aktivaciju LEARN-MOD-a, izvadite KNK bežičnu utičnicu iz zidne i nakon 10 s ponovo je uključite.

### **EL Ενεργοποίηση λειτουργίας εκμάθησης**

Με την τοποθέτηση του δέκτη σε μια πρίζα, ενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία εκμάθησης για 5 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία LED του δέκτη αναβοσβήνει αργά. Για να επανενεργοποιήσετε τη λειτουργία εκμάθησης, αποσυνδέστε το δέκτη από την πρίζα, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια τοποθετήστε πάλι το δέκτη στην πρίζα.

### **HU A tárolási mód aktiválása**

A tárolási mód 5 másodperces automatikus aktiválásához helyezze a vevőegységet az aljzatba. A vevőegység LED jelzőfénye lassan villogni fog. A tárolási mód ismételt aktiválásához vegye ki a vevőegységet az aljzatból, várjon 10 másodpercet, majd illessze a vevőegységet ismét az aljzatba.

**ES**

## Activación del modo aprendizaje

Al conectar el receptor a un enchufe, el modo aprendizaje se activará automáticamente durante cinco segundos. El indicador LED del receptor parpadeará lentamente. Para reactivar el modo aprendizaje, retire el receptor del enchufe, espere diez segundos y vuelva a enchufar el receptor a la corriente eléctrica.

**FI**

## Aktivoi oppimistila.

Kun vastaanotin kytketään pistorasiaan, oppimistila aktivoituu automaattisesti viiden sekunnin ajaksi. Vastaanottimen LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti. Oppimistila voidaan aktivoida uudestaan poistamalla vastaanotin pistorasiasta, odottamalla 10 sekuntia ja asettamalla vastaanotin sitten uudestaan pistorasiaan.

**TR**

## Öğrenme modunu etkinleştirin

Alici prize takıldığından öğrenme modu otomatik olarak 5 saniye boyunca etkin duruma gelecektir. Alici üzerindeki LED göstergesi yavaşça yanıp söner. Öğrenme modunu yeniden etkinleştirmek için, aliciyi prizden çıkarın, 10 saniye bekleyin, ardından aliciyi yeniden prize alın.

**PT**

## Activar o modo de obtenção

Se colocar o receptor numa tomada irá activar automaticamente o modo de obtenção durante 5 segundos. O indicador LED do receptor pisca lentamente. Para reactivar o modo de obtenção, retire o receptor da tomada, aguarde 10 segundos, e insira novamente o receptor na tomada.

**RU**

## Активируйте режим обучения

Вставьте приемник в розетку, чтобы автоматически активировать режим обучения в течение 5 секунд. Светодиодный индикатор на приемнике будет медленно мигать. Чтобы повторно активировать режим обучения, извлеките приемник из розетки, подождите 10 секунд и снова вставьте приемник в розетку.

**AR**

**تنشيط وضع التعرّف**  
يؤدي وضع المستقبل في أحد مقابس الحائط إلى تنشيط وضع التعرّف أوتوماتيكياً لمدة 5 ثوانٍ.  
ويومض مؤشر LED في المستقبل ببطء. ولتنشيط وضع التعرّف من جديد، أخرج المستقبل من المقابس، وانتظر



### EN Assign code to COCO receiver

While the learn-mode is active, send an ON-signal with the remote control (channel ① ② or ③) to assign it to the receiver's memory. Or send an ON signal with any other COCO transmitter, to assign that transmitter.

### SR Dodeljivanje koda KNK prijemniku

Dok je aktivan LEARN-MOD, pritisnite ON taster na daljinskem upravljalcu (Kanal ① ② ili ③) kako bi dodelili kod prijemniku. Možete poslati ON signal sa bilo kog KNK predajnika ako želite da sa istim upravljate prijemnikom.

### EL Εκχώρηση κωδικού σε δέκτη COCO

Με ενεργή τη λειτουργία εκμάθησης, αποστείλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON) με το τηλεχειριστήριο (κανάλι ①) προκειμένου να εκχωρήσετε τον κωδικό του στη μνήμη του δέκτη. Ή αποστείλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON) από οποιονδήποτε άλλο πομπό COCO, για να εκχωρήσετε τον κωδικό εκείνου του πομπού.

### HU Kód hozzárendelése COCO vevőegységhez

Aktív tárolási módban a távvezérlővel (az ①, ② vagy ③ csatornán) bekapsolási jelet küldve vihető be kód a vevőegység memóriájába. Tetszőleges adóegység hozzárendeléséhez pedig az adott COCO adóegységről kell bekapsolási jelet küldeni.

**ES**

## Asignación de un código al receptor COCO

Con el modo aprendizaje activado, envíe una señal de encendido con el mando a distancia (canal ① ② o ③) para asignarlo a la memoria del receptor. O envíe una señal de encendido con cualquier otro transmisor COCO para asignar ese transmisor.

**PT**

## Atribuir um código ao receptor COCO

Com o modo de obtenção activo, envie um sinal ON (ligar) com o telecomando (canal ① ② ou ③) para atribuí-lo à memória do receptor. Ou envie um sinal ON (ligar) com qualquer outro transmissor COCO, para atribuir esse transmissor.

**FI**

## Määritä COCO-vastaanottimen koodi.

Kun oppimistila on päällä, lähetä kaukosäätimellä PÄÄLLÄ-signaali (kanava ① ② tai ③) määrittääksesi sen vastaanottimen muistiin. Voit myös lähettää PÄÄLLÄ-signaalini millä tahansa muulla COCO-lähettimellä määrittääksesi kyseisen lähettimen.

**RU**

## Определение кода для приемника COCO

Отправьте сигнал включения с помощью пульта ДУ при активном режиме обучения (канал ① ② или ③), чтобы задать его код в памяти приемника. Или отправьте сигнал включения с помощью любого передатчика COCO, чтобы задать код передатчика.

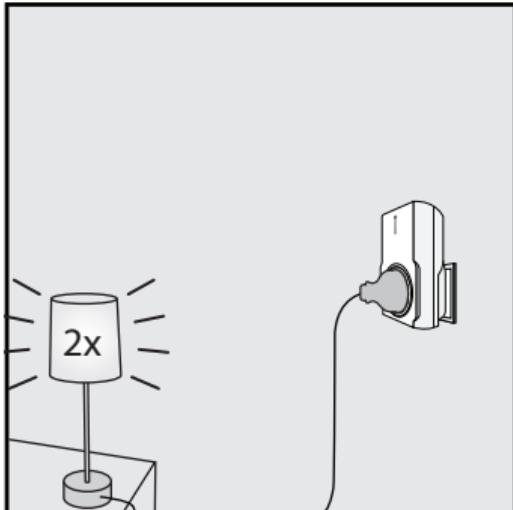
**TR**

## COCO alıcısına kod atayın

Öğrenme modu etkin durumdayken, uzaktan kumanda ile AÇIK sinyali göndererek (kanal ① ② veya ③) alıcının belleğine atanmasını sağlayın. Ya da başka herhangi bir COCO vericisi ile AÇIK sinyali göndererek o vericinin atanmasını sağlayın.

**AR**

**تعيين رمز إلى مستقبل COCO**  
أرسل إشارة تشغيل ON باستخدام جهاز التحكم عن بعد (القناة ① أو ② أو ③) عندما يكون وضع التعرف نشطاً لتعيين الجهاز إلى ذاكرة المستقبل. أو أرسل إشارة تشغيل ON باستخدام آية وحدة مرسلة أخرى من COCO لتعيين تلك الوحدة.



### EN Code confirmation

The receiver will switch on/off 2 times to confirm the code has been received. The receiver can store up to 3 different transmitter codes in its memory. The memory will be preserved when the receiver is moved to another socket or in case of power failure.

ED

### Bafhd/S bđZhSfS` VS ] aVS

Prijemnik će se uključiti/isključiti 2 puta signalizirajući tako završetak procesa prihvatanja koda.

Prijemnik može da čuva do 3 različita koda predajnika.

Kodovi se čuvaju i kada se KNK prijemnik premesti na drugu zidnu utičnicu ili ako dođe do nestanka stuje.

EL

### Επιβεβαίωση κωδικού

Ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί 2 φορές ώστε να επιβεβαιωθεί η λήψη του κωδικού. Στη μνήμη του δέκτη μπορούν να αποθηκευθούν έως 3 διαφορετικοί κωδικοί πομπών. Όταν ο δέκτης μεταφέρεται σε άλλη πρίζα ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η μνήμη διατηρείται.

HU

### Kód megerősítése

A kód fogadását a vevőegység kétszeri be- és kikapcsolással erősíti meg. A vevőegység memoriája 3 különböző adóegységgel tárolására képes.

A memória tartalma megmarad, ha a vevőegységet másik aljzatba helyezik, vagy áramszünet következik be.

**ES**

## Confirmación del código

El receptor se encenderá/apagará dos veces para confirmar que se ha recibido el código. El receptor puede almacenar hasta tres códigos de transmisor diferentes en la memoria. La memoria se guardará cuando el receptor se traslade a otro enchufe o si se produce un apagón.

**FI**

## Koodin vahvistus

Vastaanotin kytkeytyy pääille ja pois päältä kahdesti vahvistaen, että koodi on vastaanotettu. Vastaanotin voi tallentaa muistiin korkeintaan kolme erilaista lähettimen koodia muistiin. Tiedot säilyvät muistissa, kun vastaanotin siirretään toiseen pistokkeeseen sekä sähkökatkoksen sattuessa.

**TR**

## Kod onayı

Alicı kodun alındığını onaylamak için 2 defa açılıp kapanacaktır. Alicı belleğinde en fazla 3 farklı verici kodu saklayabilir. Bellek, alicının başka bir prize taşınması veya elektrik kesintisi durumlarında da korunacaktır.

**PT**

## Confirmação do código

O receptor liga e desliga 2 vezes para confirmar que recebeu o código. O receptor pode guardar até 3 códigos de transmissor diferentes na sua memória. A memória será preservada quando o receptor for transferido para outra tomada ou em caso de falha de energia.

**RU**

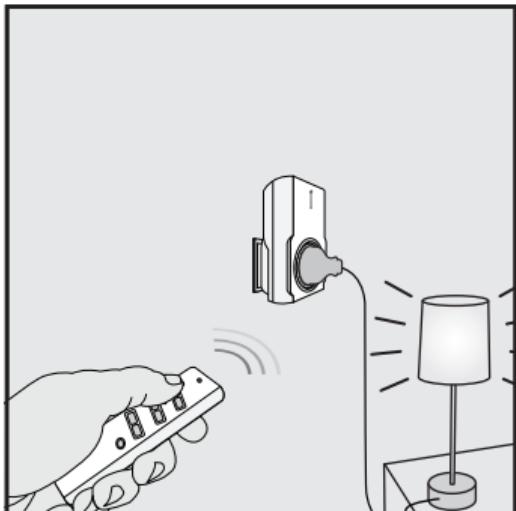
## Подтверждение кода

Приемник включится/выключится 2 раза для подтверждения приема кода. В памяти приемника может храниться до 3 различных кодов передатчиков.

Данные в памяти сохраняются, когда приемник переподключается в другую розетку или в случае сбоя питания.

**AR**

**تأكيد الرمز**  
يتم تشغيل المستقبل وإيقافه مرتين لتأكيد استلام الرمز. ويستطيع المستقبل تخزين ما يصل إلى 3 رموز مختلفة من الوحدة المرسلة في ذاكرته. وتحتفظ الذاكرة بمحتوياتها عند نقل المستقبل إلى مقبس آخر أو في حالة انقطاع التيار.



**EN** Manual operation with a COCO transmitter

- (1) Press ON to switch the receiver on.
- (2) Press OFF to switch the receiver off.

**ED**

=ad÷ W\W=@= VS^T e] aY gbaSh^S S,  
 (1) Pritisnite ON, da bi ste uključili prijemnik  
 (2) Pritisnite OFF, da bi ste isključili prijemnik

**EL**

Μη αυτόματος χειρισμός με πομπό COCO  
 (1) Για να ενεργοποιήσετε το δέκτη,  
 πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης  
 (ON).  
 (2) Πατήστε το πλήκτρο απενεργοποίησης  
 (OFF) για να απενεργοποιήσετε το δέκτη.

**HU**

A rendszer manuális működtetése COCO adóegységgel

- (1) A vevőegység bekapcsolásához nyomja meg az ON (BE) gombot.
- (2) A vevőegység kikapcsolásához nyomja meg az OFF (KI) gombot.

**ES**

## **Operación manual con un transmisor COCO**

- (1) Pulse ENCENDIDO para encender el receptor.
- (2) Pulse APAGADO para apagar el receptor.

**PT**

## **Funcionamento manual com um transmissor COCO**

- (1) Carregue em ON (ligar) para ligar o receptor.
- (2) Carregue em OFF (desligar) para desligar o receptor.

**FI**

## **COCO-lähettimen käyttö käsin**

- (1) Kytke vastaanotin päälle painamalla ON-painiketta.
- (2) Kytke vastaanotin pois päältä painamalla OFF-painiketta.

**RU**

## **Ручное использование посредством передатчика COCO**

- (1) Нажмите ON (ВКЛ), чтобы включить приемник.
- (2) Нажмите OFF (ВыКЛ), чтобы выключить приемник.

**TR**

## **COCO vericisinin manüel çalışması**

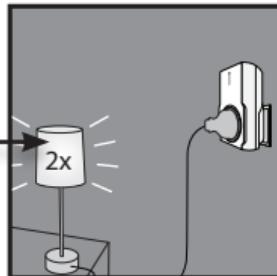
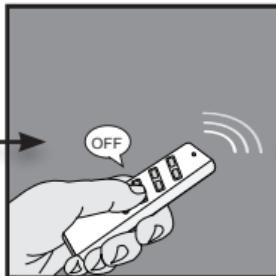
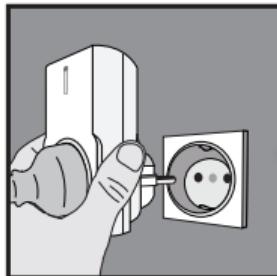
- (1) Alıcıyı açmak için ON (AÇIK) tuşuna basın.
- (2) Alıcıyı kapatmak için OFF (KAPALI) tuşuna basın.

**AR**

## **التشغيل اليدوي مع وحدة مرسلة من COCO**

- (1) اضغط على زر التشغيل ON لتشغيل المستقبل.
- (2) اضغط على زر الإيقاف OFF لإيقاف المستقبل.

## Single code delete



### EN Single code delete

- (1) Insert the receiver into the socket to activate the learn-mode for 5 seconds.
- (2) While the learn-mode is active, press the [OFF] button of a specific COCO transmitter.
- (3) The receiver will switch on/off 2 times to confirm code deletion.

### ED 4qeS Wj aVS

- (1) Ubacite prijemnik u zidnu utičnicu da bi aktivirali LEARN- MOD koji traje 5 s.
- (2) U toku trajanja LEARN-MOD-a pritisnite OFF taster na predajniku čiji kod želite da izbiršete.
- (3) Prijemnik će se uključiti/isključiti 2 puta signalizirajući završetak procesa brisanja koda.

### ES Eliminación de un solo código

- (1) Introduzca el receptor en el enchufe para activar el modo aprendizaje durante cinco segundos. (2) Con el modo aprendizaje activado, pulse el botón [OFF] de un transmisor COCO específico. (3) El receptor se encenderá/apagará dos veces para confirmar la eliminación del código.

### PT Eliminar um código

- (1) Insira o receptor na tomada para activar o modo de obtenção durante 5 segundos.
- (2) Com o modo de obtenção activo, carregue no botão [OFF] (desligar) de um transmissor COCO específico. (3) O receptor liga e desliga 2 vezes para confirmar a eliminação do código.

**EL**

## Διαγραφή ενός κωδικού

(1) Τοποθετήστε το δέκτη στην πρίζα ώστε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εκμάθησης για 5 δευτερόλεπτα. (2) Με ενεργή τη λειτουργία εκμάθησης, πατήστε το πλήκτρο απενεργοποίησης (OFF) ενός συγκεκριμένου πομπού COCO. (3) Ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί 2 φορές ώστε να επιβεβαιωθεί η διαγραφή του κωδικού.

**RU**

## Удаление одного кода

(1) Вставьте приемник в розетку, чтобы активировать режим обучения в течение 5 секунд. (2) Когда режим обучения активен, нажмите кнопку [OFF] соответствующего передатчика COCO. (3) Приемник включится/выключится 2 раза для подтверждения удаления кода.

**TR**

## Tek kod silme

(1) Öğrenme modunu 5 saniye boyunca etkinleştirmek için alıcıyı prize takın. (2) Öğrenme modu etkin durumdayken, belirli bir COCO vericisinin [OFF] (KAPALI) düğmesine basın. (3) Alıcı kodun silindiğini onaylamak için 2 defa açılıp kapanacaktır.

**FI**

## Yhden koodin poisto

(1) Aseta vastaanotin pistokkeeseen niin, että oppimistila aktivoituu viiden sekunnin ajaksi. (2) Oppimistilan ollessa päällä paina valitsemaasi COCO-lähettimen [OFF]-painiketta. (3) Vastaanotin kytkeytyy pääälle ja pois päältä kahdesti vahvistaen koodin poiston.

**HU**

## Egyetlen kód törlése

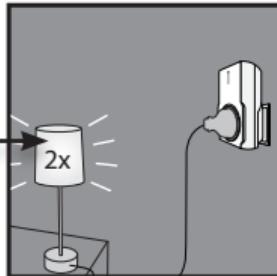
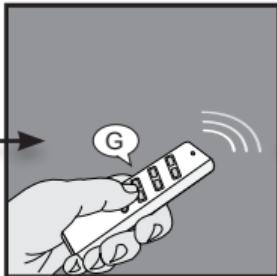
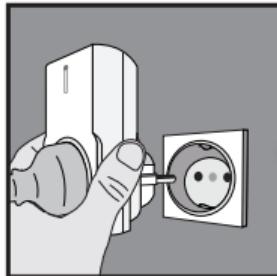
(1) A tárolási mód 5 másodperces aktiválásához helyezze a vevőegységet az aljzatba. (2) A tárolási mód aktív állapotában nyomja meg az adott COCO adóegység [OFF] (KI) gombját. (3) A kód törlését a vevőegység kétszeri be- és kikapcsolással erősíti meg.

**AR**

## حذف رمز منفرد

(1) أدخل المستقبل في المقبس لتنشيط وضع التعرف لمدة 5 ثوان. (2) عندما يكون وضع التعرف نشطاً، اضغط على زر الإيقاف [OFF] موحدة مرسلة محددة من COCO. (3) يتم تشغيل المستقبل وإيقافه مرتين لتأكيد حذف الرمز.

# Full memory delete



## EN Full memory delete

- (1) Insert the receiver into the socket to activate the learn-mode for 5 seconds.
- (2) Press the **G** button on the APA3-1500R remote while the learn-mode is active.
- (3) The receiver will switch on/off 2 times to confirm code deletion.

## ES Eliminación de memoria cuando está llena

- (1) Introduzca el receptor en el enchufe para activar el modo aprendizaje durante cinco segundos. (2) Pulse el botón **G** en el mando APA3-1500R mientras el modo activación esté activado. (3) El receptor se encenderá/apagará dos veces para confirmar la eliminación del código.

## ED 4qeS\_Wj\_a\_bW\_W\_W adW

- (1) Ubacite prijemnik u zidnu utičnicu da bi aktivirali LEARN -MOD koji traje 5 s.
- (2) Pritisnite **G** taster APA3-1500R daljinksog upravljača dok je aktivan LEARN MOD
- (3) KNK prijemnik će se uključiti/isključiti 2 puta signalizirajući završetak procesa brisanja memorije

## PT Eliminar toda a memória

- (1) Insira o receptor na tomada para activar o modo de obtenção durante 5 segundos.
- (2) Carregue no botão **G** do telecomando do APA3-1500R com o modo de obtenção activo.
- (3) O receptor liga e desliga 2 vezes para confirmar a eliminação do código.

**EL**

## Πλήρης διαγραφή μνήμης

(1) Τοποθετήστε το δέκτη στην πρίζα ώστε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εκμάθησης για 5 δευτερόλεπτα. (2) Με ενεργή τη λειτουργία εκμάθησης, πατήστε το πλήκτρο **G** στο τηλεχειριστήριο APA3-1500R. (3) Ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί 2 φορές ώστε να επιβεβαιωθεί η διαγραφή του κωδικού.

**RU**

## Полное удаление памяти

(1) Вставьте приемник в розетку, чтобы активировать режим обучения в течение 5 секунд.  
 (2) Нажмите кнопку **G** на пульте ДУ APA3-1500R, когда режим обучения активен.  
 (3) Приемник включится/выключится 2 раза для подтверждения удаления кода.

**TR**

## Tam bellek silme

(1) Öğrenme modunu 5 saniye boyunca etkinleştirmek için alıcıyı prize takın.  
 (2) Öğrenme modu etkin durumdayken, APA3-1500R üzerindeki **G** düğmesine basın  
 (3) Alıcı kodun silindiğini onaylamak için 2 defa açılıp kapanacaktır.

**FI**

## Koko muistin poisto

(1) Aseta vastaanotin pistokkeeseen niin, että oppimistila aktivoituu viiden sekunnin ajaksi.  
 (2) Paina APA3-1500R -kaukosäätimen **G**-painiketta oppimistilan ollessa päällä.  
 (3) Vastaanotin kytkeytyy päälle ja pois päältä kahdesti vahvistaen koodin poiston.

**HU**

## Teljes memória törlése

(1) A tárolási mód 5 másodperces aktiválásához helyezze a vevőegységet az aljzatba.  
 (2) A tárolási mód aktív állapotában nyomja meg az APA3-1500R távvezérlő **G** gombját.  
 (3) A kód törlését a vevőegység kétszeri be- és kikapcsolással erősíti meg.

**AR**

**حذف الذاكرة بالكامل**  
 (1) أدخل المستقبل في المقبس لتنشيط وضع التعرف لمدة 5 ثوان.  
 (2) اضغط على الزر **G** بالجهاز APA3-1500R بينما يكون وضع التعرف نشطا.  
 (3) يتم تشغيل المستقبل وإيقافه مرتين لتأكيد حذف الرمز.